

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH LÂM ĐỒNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 47/2023/HS-PT

Ngày: 17-3-2023

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LÂM ĐỒNG**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Duy Hoài.

Các Thẩm phán: Ông Nguyễn Hữu Hồng
Ông Đỗ Mạnh Hùng

- Thư ký phiên tòa: Ông Hoàng Quốc Huy - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng tham gia phiên tòa:
Bà Trần Thị Đào - Kiểm sát viên.

Ngày 17 tháng 3 năm 2023, tại Trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số 26/2023/TLPT-HS ngày 13/02/2023 đối với bị cáo Nguyễn Bá H; do có kháng cáo của bị cáo, kháng cáo của bị hại đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 76/2022/HS-ST ngày 28/12/2022 của Tòa án nhân dân huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng.

*** Bị cáo kháng cáo:**

Họ và tên: **Nguyễn Bá H**; sinh năm: 1967, tại: Bình Định; nơi ĐKKHKT: Tổ dân phố BL, thị trấn ĐV, huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng; chỗ ở hiện nay: thôn TH, xã TV, huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng; nghề nghiệp: Làm nông; trình độ học vấn: 8/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Đ và bà Nguyễn Thị H; vợ Nguyễn Thị Thanh V, sinh năm 1976; bị cáo có 04 người con, lớn nhất sinh năm 1991, nhỏ nhất sinh năm 2001; tiền án, tiền sự: Không; bị cáo tại ngoại. Có mặt.

*** Người tham gia tố tụng khác có kháng cáo:**

- Bị hại: Bà Lê Thị H, sinh năm 1972; trú tại: Thôn TH, xã TV, huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng. Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 17 giờ 45 phút ngày 30/01/2022 Nguyễn Duy Kh, sinh năm 1998 và Nguyễn Thị L, sinh năm 1999 cùng trú tại: thôn Tân Hoà, xã Tân Văn, huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng đến nhà ông Nguyễn Bá H (bác ruột), sinh năm 1967, nơi cư trú: thôn Tân Hoà, xã Tân Văn, huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng để thăm ông, bà nội. Trong lúc nói chuyện với ông bà nội thì Kh và L có thấy dòng chữ viết trên thanh cột ngang của nhà ông H ghi là “vợ chồng ông Thảo, bà Hạnh có dã tâm giết người”. Sau đó Kh và L có hỏi ông, bà nội tại sao ông H lại viết mấy dòng chữ đó. Đang nói chuyện thì Nguyễn Thị Mai Quyên (con gái ông H), sinh năm 1999, nơi cư trú: thôn Tân Hoà, xã Tân Văn, huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng từ dưới nhà đi lên nghe thấy và khó chịu có nói một số câu ý là muốn đuổi Kh và L về nhưng Kh và L không đồng ý. Hai bên xảy ra mâu thuẫn xô xát khoảng 10 phút sau thì ông H và vợ của ông H là bà Nguyễn Thị Thanh V, sinh năm 1976, nơi cư trú: thôn Tân Hoà, xã Tân Văn, huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng đi mua sắm đồ tết ở thị trấn Đình Văn về đến nhà. Thấy con gái bị Kh, L nắm tóc và ghi xuống nền nhà thì ông H đã to tiếng quát Kh, L và yêu cầu dừng tay. Nói hết câu thì ông H, vợ ông H và Nguyễn Thị Mỹ H, sinh năm 1998 (con gái của ông Hiếu) vào can ngăn nhưng không được nên ông H đã dùng tay phải nắm 4-5 cái vào vùng mặt và đầu của Kh gây thương tích gãy xương chính mũi và nắm 4-5 cái vào vùng mặt của L nhưng không gây thương tích gì. Sau đó, mọi người cùng đi ra ngoài sân và tiếp tục chửi bới qua lại. Ông H nhặt cây gậy cà phê có sẵn ở sân dài 90 cm, đường kính 6 cm, màu trắng xám dùng tay phải đánh 2 cái vào vùng chân của Kh. Cả hai xô xát với nhau được lúc thì Kh và L đi ra ngoài cổng nhưng vẫn tiếp tục chửi bới, ông H thì ngồi trước hiên nhà. Một lúc sau thì Lê Thành Long, sinh năm: 1994, nơi cư trú: thôn Tân Hoà, xã Tân Văn, huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng điều khiển xe mô tô của Long chở bà Lê Thị H, sinh năm 1972, nơi cư trú: thôn Tân Hoà, xã Tân Văn, huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng (mẹ của Kh và L) qua nhà ông H. Thấy con bị đánh nên bà H đi vào sân nhà ông H hỏi lý do vì sao ông H lại đánh con của bà H. Nói dứt câu thì ông H từ trong hiên nhà đi ra sát bà H và dùng tay phải cầm cây cà phê đánh theo hướng xiên từ trên xuống, bà H dùng tay phải đỡ đỡ thì bị gậy cà phê đánh trúng cẳng tay phải làm bà H bị gãy tay. Thấy bà H bị thương nên Kh và L kéo bà H ra ngoài cổng. Bà H chạy qua nhà ông Nguyễn Bá Thanh, sinh năm: 1973, nơi cư trú: thôn Tân Hoà, xã Tân Văn, huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng (em trai chồng bà H) sát nhà ông H, bà H nói với ông Th là bị ông H đánh gãy tay. Thấy vậy, bà Nguyễn Thị L, sinh

năm 1974, nơi cư trú: thôn Tân Hòa, xã Tân Văn, huyện Lâm Hà cùng với bà Đặng Thị X (vợ ông Thanh) đang ở bên nhà ông Th cùng chạy qua. Đến gần cổng nhà ông H thì có ông Bùi Tấn Đăng, sinh năm 1973, nơi cư trú: thôn Tân Hoà, xã Tân Văn, huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng từ trên nhà bà H đi xuống nhà ông H. Lúc đó, bà H cùng Kh và L đi vào sân nhà ông H, bà H có nói: “ông đánh tôi gãy xương rồi, ông tính sao”, ông H không nói câu nào mà vẫn tiếp tục dùng tay phải cầm cây gậy cà phê đánh 2 cái vào bắp chân trái của bà H khiến bà H ngã xuống sân. Thấy vậy nên ông Bùi Tấn Đăng vào can ngăn và không cho ông H đánh bà H nữa. Bà H bị đau nên đã đi ra ngoài cổng thì được bà L và bà X dìu đi ra ngoài. Lúc này, Nguyễn Ngọc Duy, sinh năm 2001, nơi cư trú: thôn Tân Hoà, xã Tân Văn, huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng (con trai của ông H) cùng với bạn đi về thấy mọi người đang xô xát, đánh nhau thì D chạy vào dùng tay phải đánh Kh 2-3 cái vào người. Thấy Kh bị đánh nên Long đã chạy vào can nhưng bị ông H dùng cây cà phê đánh vào người, Kh thì bị Duy đuổi và chạy vào vườn cà phê nhà ông H.

Sau khi sự việc xảy ra, ông Nguyễn Duy Kh trình bày khi bị ông H dùng gậy cà phê đánh vào vùng chân thì đánh trúng chiếc điện thoại di động nhãn hiệu OPPO A53 màu xanh dương, gây hư hỏng hoàn toàn. Tuy nhiên quá trình làm việc ông Nguyễn Bá H trình bày khi đánh vào vùng chân của Kh thì không biết là Kh có để điện thoại trong túi quần hay không.

Hậu quả: Nguyễn Duy Kh bị gãy xương chính mũi, bà Lê Thị H bị gãy tay phải và phải đi điều trị tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Lâm Đồng.

Quá trình điều tra vụ án Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Lâm Hà xác định: Nguyễn Duy Kh bị thương tích gãy xương chính mũi là do ông Nguyễn Bá H dùng tay đánh trúng gây ra thương tích còn bà Lê Thị H bị gãy xương cánh tay phải là do ông Nguyễn Bá H dùng gậy cà phê đánh trúng gây ra thương tích. (BL: 70 - 87, 97 - 111, 121 - 167).

Vật chứng thu giữ: 01 khúc vây cà phê màu trắng xám dài 90 cm, đường kính 06cm và 01 điện thoại OPPO A53 (BL: 198 - 190).

Tại kết luận số 116/2021-TgT ngày 08/4/2022 của Trung tâm pháp y tỉnh Lâm Đồng kết luận: Lê Thị H gãy 1/3 giữa xương quay phải, sọc mổ 8cm, tổn thương cơ thể do thương tích gây nên tại thời điểm giám định của nạn nhân Lê Thị H là 09%. (BL: 56,57).

Tại kết luận số 121/2021-TgT ngày 08/4/2022 của Trung tâm pháp y tỉnh Lâm Đồng kết luận: Nguyễn Duy Kh bị gãy xương chính mũi, tổn thương cơ thể do thương tích gây nên tại thời điểm giám định của nạn nhân Nguyễn Duy Kh là 08%. (BL: 58,59)

Về trách nhiệm dân sự: Bị hại Lê Thị H yêu cầu bồi thường số tiền 400.000.000đồng, Nguyễn Duy Kh yêu cầu bồi thường số tiền 150.000.000đ (BL: 114).

Xử lý vật chứng: Đối với 01 khúc cây cà phê màu trắng xám dài 90 cm, đường kính 06cm là công cụ gây án không có giá trị sử dụng nên đề nghị tịch thu tiêu hủy theo quy định.

Đối với 01 điện thoại OPPO A53 là tài sản của Nguyễn Duy Kh nên cơ quan điều tra đã trả lại cho Kh.

Bị cáo Nguyễn Bá H có hành vi dùng tay gây thương tích cho Kh với tỷ lệ thương tật 8%, anh Kh có đơn yêu cầu khởi tố vụ án hình sự. Tuy nhiên, hành vi của bị cáo dùng tay không đánh anh Kh không đủ yếu tố cấu thành tội phạm nên cơ quan điều tra đã ra quyết định xử lý hành chính đối với bị cáo là phù hợp.

Tại bản Cáo trạng số 68/CT - VKS ngày 09/11/2022 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Lâm Hà đã truy tố bị can Nguyễn Bá H về tội “*Cố ý gây thương tích*” theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 134 Bộ luật Hình sự.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 76/2022/HS-ST ngày 28/12/2022 của Tòa án nhân dân huyện Lâm Hà đã xử;

1. Tuyên bố bị cáo Nguyễn Bá H phạm tội: “*Cố ý gây thương tích*”.

Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 134 Bộ luật Hình sự; điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo Nguyễn Bá H 06 (sáu) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt giam thi hành án.

2. Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 48 của Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017; Áp dụng các Điều 584, 585, 586, 590 của Bộ luật dân sự.

Giao cho bà Lê Thị H được nhận số tiền 10.000.000 đồng (mười triệu đồng) và số tiền 20.000.000 đồng (hai mươi triệu đồng) do bị cáo Nguyễn Bá H nộp theo biên lai thu tiền số 0001116 ngày 29/6/2022 và biên lai thu tiền số 0001319 ngày 17/11/2022 của Chi cục thi hành án dân sự huyện Lâm Hà.

Buộc bị cáo Nguyễn Bá H phải bồi thường tiếp cho bà Lê Thị H số tiền là 12.553.378 đồng (mười hai triệu, năm trăm năm mươi ba ngàn, ba trăm bảy mươi tám đồng).

Buộc bị cáo Nguyễn Bá H phải bồi thường cho anh Nguyễn Duy Kh số tiền là 11.167.000 đồng (mười một triệu, một trăm sáu mươi bảy ngàn đồng).

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án cho đến khi thi hành án xong, bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của

số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại Điều 357, Điều 468 của Bộ luật Dân sự năm 2015, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác.

3. Về xử lý vật chứng: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 47 của Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017; điểm c khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015.

Tuyên: Tịch thu tiêu hủy 01 khúc cây cà phê khô dài 90cm, đường kính 06cm (*Có đặc điểm như biên bản giao nhận vật chứng, tài sản ngày 09/12/2022*).

4. Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 136 của Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015; Điều 147 của Bộ luật tố tụng dân sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ quốc hội qui định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí tòa án.

Buộc bị cáo phải nộp 200.000đ (hai trăm ngàn đồng) án phí hình sự sơ thẩm. Miễn án phí dân sự sơ thẩm cho bị cáo.

Ngoài ra, bản án còn giải quyết về trách nhiệm dân sự, tuyên án phí và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 29/11/2022, bị cáo kháng cáo xin hưởng án treo.

Ngày 06/01/2022, bị hại có đơn kháng cáo, xin rút yêu cầu khởi tố.

Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo Nguyễn Bá H khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như bản án hình sự sơ thẩm đã xét xử bị cáo và giữ nguyên kháng cáo; người bị hại Lê Thị H giữ nguyên đơn xin rút yêu cầu khởi tố vụ án đối với bị cáo vì giữa bị hại với bị cáo là anh em với nhau, đã bồi thường xong phần dân sự như Bản án sơ thẩm đã xét xử và xét thấy không cần thiết xử lý hình sự đối với bị cáo Nguyễn Bá H nữa; ngoài ra không còn yêu cầu nào khác.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng đề nghị: Do người bị hại rút yêu cầu khởi tố vụ án hình sự nên áp dụng khoản 2 Điều 155; Điều 359 của Bộ luật Tố tụng hình sự, Công văn số 254/TANDTC-PC ngày 26/11/2018 của Tòa án nhân dân tối cao hủy bản án sơ thẩm và đình chỉ vụ án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Căn cứ lời khai của bị cáo, bị hại và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án đã có đủ cơ sở xác định:

Vào khoảng 17 giờ 45 phút ngày 30/01/2022, sau khi bị cáo cùng vợ đi chợ tết tại thị trấn Đình Văn, huyện Lâm Hà khi về đến nhà bị cáo thấy con gái bị cáo là chị Quyên bị anh Kh, chị L nắm tóc và ghì xuống nền nhà nên bị cáo

đã to tiếng và yêu cầu dừng lại. Bị cáo đã dùng tay đâm vào mặt và vùng đầu của anh Kh, đâm vào vùng mặt của chị L. Sau đó chị L, anh Kh, bị cáo đi ra ngoài sân và tiếp tục chửi bới. Một lúc sau anh Lê Thành Long chở bà Lê Thị H qua nhà bị cáo. Thấy anh Kh, chị L bị đánh nên bà Hạnh đi vào sân hỏi bị cáo lý do vì sao đánh anh Kh thì bị cáo đã dùng tay phải cầm cây gậy cà phê đánh theo hướng từ trên xuống, bà Hạnh dùng tay phải đỡ đỡ nên trúng vào cẳng tay phải làm bà Hạnh bị gãy tay. Bà Hạnh bị tỷ lệ tổn thương cơ thể là 9%.

Bị hại bà Hạnh có đơn yêu cầu khởi tố vụ án, căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án; Toà án nhân dân cấp sơ thẩm đã tuyên bố bị cáo Nguyễn Bá H phạm tội “*Cố ý gây thương tích*” theo điểm a khoản 1 Điều 134 của Bộ luật Hình sự là có căn cứ.

[2] Xét đơn kháng cáo của bị cáo và bị hại gửi trong hạn luật định và đúng quy định nên được xem xét.

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến sức khỏe của người bị hại được pháp luật bảo vệ, gây ảnh hưởng đến tình hình trật tự trị an tại địa phương nên cần xét xử nghiêm minh phù hợp với tính chất, mức độ hành vi bị cáo gây ra như vậy mới có tác dụng riêng và phòng ngừa chung.

Tòa án cấp sơ thẩm tuyên bố bị cáo Nguyễn Bá H phạm tội “*Cố ý gây thương tích*”. Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 134; điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 Bộ luật Hình sự; xử phạt bị cáo Nguyễn Bá H 06 (sáu) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt thi hành án là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

Tuy nhiên, sau khi xét xử sơ thẩm, người bị hại có đơn xin rút yêu cầu khởi tố vụ án và trình bày rằng; bị cáo Nguyễn Bá H đã bồi thường toàn bộ số tiền như bản án sơ thẩm đã tuyên, bản thân bị cáo và bị hại là người thân trong gia đình (bị hại là em dâu của bị cáo) và thấy không cần thiết xử lý về hình sự đối với bị cáo Nguyễn Bá H nên rút yêu cầu khởi tố đối với bị cáo Nguyễn Bá H. Các quyết định của bản án sơ thẩm là có căn cứ, đúng pháp luật nhưng việc người bị hại rút lại yêu cầu khởi tố vụ án là tình tiết mới đối với bị cáo; như vậy đối tượng xét xử là hành vi bị xem là tội phạm không còn, nên cần hủy bản án sơ thẩm và đình chỉ vụ án đối với bị cáo Nguyễn Bá H theo quy định tại khoản 2 Điều 155; Điều 359 của Bộ luật Tố tụng Hình sự; Công văn số 254/TANDTC-PC ngày 26/11/2018 của Toà án nhân dân tối cao như ý kiến của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng tại phiên tòa hôm nay là phù hợp và đúng quy định của pháp luật.

Vụ án bị hủy do bị hại rút yêu cầu khởi tố vụ án, không phải lỗi của Thẩm phán và các cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng; do vậy, nếu có

thiệt hại xảy ra bị cáo Nguyễn Bá H không có quyền yêu cầu bồi thường theo Luật trách nhiệm bồi thường của Nhà nước.

[3] Về trách nhiệm dân sự: Do hủy bản án hình sự sơ thẩm và đình chỉ vụ án đối với bị cáo Nguyễn Bá H và người bị hại khai nhận đã nhận đủ số tiền như bản án sơ thẩm đã tuyên nên không xem xét giải quyết.

[4] Về xử lý vật chứng: Tiếp tục thực hiện việc tịch thu tiêu hủy 01 khúc cây cà phê khô dài 90cm, đường kính 06cm (*Có đặc điểm như biên bản giao nhận vật chứng, tài sản ngày 09/12/2022*).

[5] Về án phí: Do hủy bản án hình sự sơ thẩm và đình chỉ vụ án đối với bị cáo Nguyễn Bá H nên bị cáo Nguyễn Bá H không phải chịu án phí hình sự sơ thẩm; án phí dân sự sơ thẩm và án phí hình sự phúc thẩm.

Theo điểm b khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định: Bị hại đã yêu cầu khởi tố phải chịu án phí hình sự sơ thẩm trong trường hợp vụ án được khởi tố theo yêu cầu của bị hại, mà sau đó Tòa án tuyên bố bị cáo không có tội hoặc vụ án bị đình chỉ do người đã yêu cầu khởi tố rút yêu cầu theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự; do vậy, bị hại Lê Thị H phải chịu 200.000đ án phí hình sự sơ thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ khoản 2 Điều 155; Điều 359 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Tuyên hủy Bản án hình sự sơ thẩm số 76/2022/HS-ST ngày 28/12/2022 của Tòa án nhân dân huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng và đình chỉ vụ án đối với bị cáo Nguyễn Bá H bị xét xử về tội “*Cố ý gây thương tích*”.

2. Về xử lý vật chứng: Căn cứ khoản 1 Điều 47 Bộ luật hình sự; khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự. Tịch thu tiêu hủy 01 khúc cây cà phê khô dài 90cm, đường kính 06cm (*Có đặc điểm như biên bản giao nhận vật chứng, tài sản ngày 09/12/2022*).

3. Về án phí: Áp dụng Điều 135 Bộ luật tố tụng hình sự; Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về án phí và lệ phí tòa án. Bị cáo Nguyễn Bá H không phải chịu án phí hình sự sơ thẩm, án phí dân sự sơ thẩm và không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Bị hại Lê Thị H phải chịu 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Lâm Đồng (01);

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM

- Vụ GDKT I – TANDTC (01);
- Phòng KTNV&THA (04);
- Sở Tư pháp tỉnh Lâm Đồng (01);
- TAND; VKSND huyện Lâm Hà (04);
- Cơ quan CSĐT CA huyện Lâm Hà (01);
- Cơ quan THAHS CA huyện Lâm Hà (01);
- Phòng PV 06 Công an tỉnh Lâm Đồng (01);
- Bị cáo (01); bị hại (01);
- Lưu hồ sơ; Ấn văn.

THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Đã ký

Nguyễn Duy Hoài